RTL 200, RTL 201

NÁVOD K POUŽITÍ • NÁVOD NA POUŽITIE • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ • INSTRUKCJA OBSŁUGI • OPERATING MANUAL • GEBRAUCHSANWEISUNG • MANUEL D'UTILISATION • MANUALE D'USO • MANUAL DE FUNCIONAMIENTO • UPUTA ZA UPORABU • UPUTSTVO ZA UPOTREBU • MANUAL DE UTILIZARE • РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ • РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ • ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ • KÄYTTÖOHJE

LED STOLNÍ LAMPIČKA CZ
LED STOLNÁ LAMPA SK
ASZTALI LED LÁMPA HU
LAMPA STOŁOWA LED PL
LED DESK LAMP EN
LED-TISCHLEUCHTE DE
LAMPE DE BUREAU LED FR
LAMPADA DA SCRIVANIA A LED IT
LÁMPARA LED DE ESCRITORIO ES
STOLNA LED SVJETILJKA HR/BS
STOLNA LED SVETILJKA SR/ME
LAMPĂ DE BIROU CU LED RO
СВЕТОДИОДНАЯ НАСТОЛЬНАЯ ЛАМПА RU
СВЕТОДИОДНА НАСТОЛНА ЛАМПА BG
ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ LED ΓΡΑΦΕΙΟΥ EL
LED-PÖYTÄVALAISIN FI

LED STOLNÍ LAMPIČKA (Model RTL 200, RTL 201) CZ

POPIS PRODUKTU

Děkujeme za zakoupení produktu RETLUX. Stolní lampička RTL 200/201 je inteligentním produktem. Jednoduše navržená, vydává skvělé světlo s volitelnou barevnou teplotou a nastavitelnou intenzitou.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Dbejte na varovné upozornění při uvádění produktu do provozu, aby nedošlo ke škodám na zdraví nebo majetku. Výrobek není hračka určená pro děti! Čistěte pouze lehce navlhčeným hadříkem vodou, nepoužívejte žádné saponáty nebo rozpouštědla. Čištění a údržba nesmějí být prováděny dětmi. Před použitím se ujistěte, že napětí ve vašem síťovém rozvodu odpovídá provoznímu napětí adaptéru produktu. Lampička je vhodná k použití **pouze ve vnitřních prostorech. Před jakýmkoliv zásahem do lampičky, nebo prováděním údržby a servisu, je nutno lampičku odpojit od zdroje napětí! LED zdroj v lampičce není vyměnitelný. Nezasahujte do vnitřního zapojení produktu. V případě poškození jakékoliv části zařízení jej okamžitě vyřaďte z provozu.**

OBSAH DODÁVKY

- Lampička, manuál, napájecí adaptér, USB kabel.

UVEDENÍ DO PROVOZU

- Vyjměte produkt z obalu a rozložte jej do vyhovující polohy.
- Zasuňte přiložený napájecí adaptér do sítě, přiložený USB kabel vložte do adaptéru a jeho opačnou stranu s dutinkovým konektorem zasuňte do zdířky na zadní straně nohy lampičky.
- Stiskněte symbol ⓞ na noze lampičky a lampička se rozsvítí na nejnižší ze tří nastavitelných intenzit. Opakovaným stiskem téhož symbolu dojde ke zvýšení intenzity světleného toku. Dalším stiskem téhož symbolu dojde k nastavení maximální intenzity světleného toku. Následným stiskem dojde k vypnutí lampičky.
- Barevnou teplotu světla je možné ve třech krocích ovládat opětovnými stisky symbolu Ⓜ.
- Pokud nedojde k odpojení napájení, lampička svítí vždy po zapnutí naposledy zvolenou barvou světla.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	Barva	Vstupní napětí	Pracovní napětí	LED chip	Příkon	CCT	Sv. tok	CRI	Životnost
RTL 200	Černá	100–240 V AC 50/60 Hz	5V DC, 1A	28× Epistar 2835	5 W	3500 K 4500 K 6500 K	60 lm 120 lm 200 lm	> 70	30 000 h.
RTL 201	Bílá								

Optimální provozní podmínky: Teplota: 0 až +40 °C; relativní vlhkost: 10– 60 %

OMEZENÍ ZÁRUKY

Technické informace, údaje a pokyny k instalaci, provoz a údržbu uvedené v tomto návodu k použití odpovídají poslednímu stavu při zadání návodu do tisku. Výrobce/dovozce nepřebírá odpovědnost za škody, které mohou vzniknout nedodržením pokynů v návodu, neodbornými opravami a nedovolenými změnami. Změny textu, provedení a technických údajů se mohou změnit bez předchozího upozornění. Ze záruky jsou vyloučeny závady, které vzniknou nepřiměřeným používáním, mechanické poškození, poškození pádem, přebarvení a neodborné čistění.

POUŽITÉ SYMBOLY

Třída ochrany CLASS II

Výrobek splňuje požadavky EU na něj kladené.

Pro vnitřní použití. Používejte pouze v interiérech. IP 20

Výrobek je klasifikován jako elektrické zařízení podléhající směrnici o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Nevyhazujte do komunálního odpadu.

LED STOLNÁ LAMPA (Model RTL 200, RTL 201) SK

POPIS PRODUKTU

Ďakujeme za kúpu produktu RETLUX. Stolná lampička RTL 200/201 je inteligentným produktom. Jednoducho navrhnutá, vydáva skvelé svetlo s voliteľnou farebnou teplotou a nastaviteľnou intenzitou.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Dbajte na varovné upozornenie pri uvádzaní produktu do prevádzky, aby nedošlo ku škodám na zdraví alebo majetku. Výrobok nie je hračka určená pre deti! Čistite iba handričkou mierne navlhčenou vodou, nepoužívajte žiadne saponáty alebo rozpúšťadlá. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti. Pred použitím sa uistite, že napätie vo vašom sieťovom rozvode zodpovedá prevádzkovému napätiu adaptéra produktu. Lampička je vhodná na použitie **iba vo vnútorných priestoroch. Pred akýmkoľvek zásahom do lampičky, alebo vykonávaním údržby a servisu, je nutné lampičku odpojiť od zdroja napätia! LED zdroj v lampičke nie je vymeniteľný. Nezasahujte do vnútorného zapojenia produktu. V prípade poškodenia akejkoľvek časti zariadenia ho okamžite vyraďte z prevádzky.**

OBSAH DODÁVKY

- Lampička, manuál, napájací adaptér, USB kábel.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

- Vyberte produkt z obalu a rozložte ho do vyhovujúcej polohy.
- Zasuňte priložený napájací adaptér do siete, priložený USB kábel vložte do adaptéra a jeho opačnú stranu s dutinkovým konektorom zasuňte do zdierky na zadnej strane nohy lampy.
- Stlačte symbol ⓞ na nohe lampy a lampa sa rozsvieti na najnižší z troch nastaviteľných intenzít. Opakovaným stlačením toho istého symbolu dôjde k zvýšeniu intenzity svetleného toku. Ďalším stlačením toho istého symbolu dôjde k nastaveniu maximálnej intenzity svetelného toku. Následným stlačením dôjde k vypnutiu lampy.
- Farebnú teplotu svetla je možné v troch krokoch ovládať opätovnými stlačeniami symbolu Ⓜ.
- Ak nedôjde k odpojeniu napájania, lampa svieti vždy po zapnutí naposledy zvolenou farbou svetla.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	Farba	Vstupné napätie	Pracovné napätie	LED chip	Príkon	CCT	Sv. tok	CRI	Životnosť
RTL 200	Čierna	100 – 240 V AC 50/60 Hz	5 V DC, 1 A	28× Epistar 2835	5 W	3500 K 4500 K 6500 K	60 lm 120 lm 200 lm	> 70	30 000 h
RTL 201	Biela								

Optimálne prevádzkové podmienky: Teplota: 0 až +40 °C; relatívna vlhkosť: 10 – 60 %

OBMEDZENIE ZÁRUKY

Technické informácie, údaje a pokyny na inštaláciu, prevádzku a údržbu uvedené v tomto návode na použitie zodpovedajú poslednému stavu pri zadaní návodu do tlače. Výrobca/dovozca nepreberá zodpovednosť za škody, ktoré môžu vzniknúť nedodržaním pokynov v návode, neodbornými opravami a nedovolenými zmenami. Zmeny textu, vyhotovenia a technických údajov sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Zo záruky sú vylúčené poruchy, ktoré vzniknú neprimeraným používaním, mechanické poškodenie, poškodenie pádom, prefarbenie a neodborné čistenie.

POUŽITÉ SYMBOLY

Trieda ochrany CLASS II

Výrobok spĺňa požiadavky EÚ naň kladené.

Na vnútorné použitie. Používajte iba v interiéroch. IP 20

Výrobok je klasifikovaný ako elektrické zariadenie podliehajúce smernici o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach. Nevyhadzujte do komunálneho odpadu.

ASZTALI LED LÁMPA (RTL 200, RTL 201 típus) HU

TERMÉKLEÍRÁS

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta a RETLUX márka termékét! Az RTL 200/201 asztali lámpa intelligens termék. Az egyszerű kivitelű lámpa színhőmérséklete és fényereje is beállítható.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A termékhez kapcsolódó figyelmeztetéseket és biztonsági előírásokat tartsa be, ellenkező esetben személyi sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat. A termék nem játék! A terméket csak enyhén benedvesített ruhával törölje meg (tisztítószereket vagy oldószereket ne használjon). A terméket gyerekek nem tisztíthatják. A termék használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel-e termék típuscímkéjén feltüntetett tápfeszültség értékének. A lámpát **csak beltérben szabad használni. A lámpán tisztítást, javítást vagy karbantartást csak feszültségmentesített állapotban szabad. A lámpát az elektromos hálózatról le kell választani! A lámpában található LED fényforrást nem lehet kicserélni. A lámpa bekötését ne változtassa meg. Ha a lámpán bármilyen sérülés van, akkor a lámpát használni tilos.**

A CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Lámpa, használati útmutató, adapter, USB vezeték.

ÜZEMBE HELYEZÉS

- A terméket vegye ki a csomagolásából és állítsa be kívánság szerint.
- Az USB vezetéket csatlakoztassa a lámpa aljzatához és az adapterhez, majd az adaptert dugja a fali aljzatba.
- Érintse meg a ⓞ jelet a lámpa talprészén, a lámpa a legkisebb fényerővel kapcsol be (három fényerő állítható be). A jel ismételt megérintésével nagyobb fényerőt állíthat be. A jel következő megérintésre a legnagyobb fényerő kapcsol be. A következő érintésre a lámpa kikapcsol.
- A lámpa színhőmérsékletét a Ⓜ gomb ismételt érintgetésével lehet beállítani.
- Ha a lámpát nem választja le az elektromos hálózatról, akkor a bekapcsolás után mindig a kikapcsolás előtti színhőmérséklettel kapcsol be a lámpa.

MŰSZAKI ADATOK

Típus	Szín	Bemeneti feszültség	Üzemi feszültség	LED fényforrás	Teljesítményfelvétel	CCT	Fényáram	CRI	Élettartam
RTL 200	Fekete	100–240 V AC 50/60 Hz	5 V DC, 1A	28 db Epistar 2835	5 W	3500 K 4500 K 6500 K	60 lm 120 lm 200 lm	> 70	30 000 óra
RTL 201	Fehér								

Optimális üzemeltetési feltételek: hőmérséklet: 0 és +40 °C között; relatív páratartalom: 10– 60 %

KORLÁTOZOTT GARANCIA

A jelen használati útmutatóban található műszaki adatok, telepítési, használati és karbantartási előírások, a használati útmutató nyomdába adásakor voltak érvényben. A termék gyártója / forgalmazója nem vállal felelősséget a használati útmutatóban leírt utasítások be nem tartása, a termék rendeltetésétől eltérő jellegű használata, szakszerűtlen javítás vagy átalakítás miatt bekövetkezett károkért, meghibásodásokért vagy sérülésekért. Fenntartjuk a jogot a készülék műszaki adatainak és kivitelének előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására. A garancia nem vonatkozik a rendeltetéstől eltérő használatra, a mechanikus sérülésekre, a színelváltozásokra, a készülék erőszakos megbontására, a szakszerűtlen tisztításokra.

ALKALMAZOTT JELEK

Védelmi osztály: CLASS II

A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes EU műszaki és egyéb előírásnak.

Beltéri használatra Csak beltérben használja. IP 20

A termék elektromos készülék, amelyet az élettartama végén az elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó irányelvek figyelembe vételével kell megsemmisíteni. A terméket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos.

LAMPA STOŁOWA LED (Model RTL 200, RTL 201) PL

OPIS PRODUKTU

Dziękujemy za zakup produktu firmy RETLUX. Lampa stołowa RTL 200/201 jest produktem inteligentnym. Oferuje proste wzornictwo oraz doskonałe światło z regulacją temperatury barwowej i natężenia.

INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

Należy zwrócić uwagę na ostrzeżenia podczas instalacji produktu, w przeciwnym wypadku mogłoby dojść do szkód na zdrowiu lub majątku. Produkt nie jest zabawką dla dzieci! Należy czyścić wyłącznie ściereczką nawilżoną lekko wodą, nie należy używać detergentów i rozpuszczalników. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci. Przed użyciem należy się upewnić, że napięcie w sieci jest zgodne z napięciem roboczym zasilacza produktu. Lampa nadaje się do użycia **wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Należy odłączyć lampę od sieci elektrycznej przed jakimikolwiek ingerencjami lub czynnościami konserwacyjnymi! Źródło światła LED w lampie nie jest wymienne. Nie wolno ingerować w wewnętrzne połączenia lampy. W przypadku uszkodzenia jakiejkolwiek części lampy należy ją natychmiast wyłączyć.**

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Lampa, instrukcja, zasilacz, kabel USB.

URUCHOMIENIE

- Wyjmij produkt z opakowania i umieść w wygodnej pozycji.
- Podłącz dostarczony zasilacz do sieci, dostarczony kabel USB podłącz do zasilacza, a drugi koniec ze złączem wtykowym do gniazda z tyłu podstawki lampy.
- Naciśnij symbol ⓞ na nodze lampy, aby lampa zapaliła się przy najniższym z trzech poziomów intensywności. Wielokrotne naciskanie tego symbolu zwiększy intensywność strumienia świetlnego. Ponowne naciśnięcie symbolu ustawi maksymalną intensywność strumienia świetlnego. Następne naciśnięcie spowoduje wyłączenie lampy.
- Temperaturę kolorów można regulować w trzech krokach poprzez naciskanie symbolu Ⓜ.
- Dopóki nie dojdzie do odłączenia zasilania, lampa po włączeniu będzie świecić ostatnio wybranym kolorem światła.

DANE TECHNICZNE

Model	Kolor	Napięcie wejściowe	Napięcie robocze	Układ LED	Moc	CCT	Str. świetlny	CRI	Żywotność
RTL 200	Czarny	100–240 V AC 50/60 Hz	5V DC, 1A	28× Epistar 2835	5 W	3500 K 4500 K 6500 K	60 lm 120 lm 200 lm	> 70	30 000 godz.
RTL 201	Biały								

Optymalne warunki pracy: Temperatura: Od 0 do +40 °C; wilgotność względna: 10– 60 %

OGRANICZENIA GWARANCJI

Informacje techniczne, dane i instrukcje dotyczące instalacji, eksploatacji i konserwacji w niniejszej instrukcji odpowiadają ostatniemu stanowi podczas przekazania instrukcji do druku. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które mogą wyniknąć z powodu nieprzestrzegania instrukcji, nieprofesjonalnych napraw i niedozwolonych modyfikacji. Zmiany tekstu, projektu oraz specyfikacji technicznych mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, uszkodzeń mechanicznych, upadków, przebarwień i niewłaściwego czyszczenia.

ZASTOSOWANE SYMBOLE

Stopień ochrony CLASS II

Produkt jest zgodny z nałożonymi na niego wymogami UE.

Do użytku wewnętrznego. Należy używać wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. IP 20

Produkt jest klasyfikowany jako urządzenie elektryczne objęte dyrektywą w sprawie zużytych sprzętów elektrycznych i elektronicznych. Nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi.

LED DESK LAMP (Model RTL 200, RTL 201) EN

PRODUCT DESCRIPTION

Thank you for buying a RETLUX product. The table lamp RTL 200/201 is a smart product. A simple design, it produces great light with optional color temperature and adjustable intensity.

SAFETY INSTRUCTIONS

Pay attention to warning note when putting the product into operation to avoid damage to health or property. The product is not a toy intended for children! Only clean with a slightly moistened cloth with water, do not use any detergent or solvent. Cleaning and maintenance must not be performed by children. Before using, make sure that the voltage in your power supply corresponds to the product voltage of the product adapter. The lamp is suitable for use **only indoors. Before any handling of the lamp or carrying out maintenance and service, it is necessary to disconnect the lamp from the power supply! The LED source in the lamp is not replaceable. Do not interfere with the product's internal connections. In the event of damage to any part of the device, discontinue it s use immediately.**

PACKAGE CONTENT

- Lamp, operating manual, charging adapter, USB cable.

START-UP

- Remove the product from its packaging and place it in a convenient position.
- Plug the supplied AC adapter into the mains, insert the supplied USB cable into the adapter, and plug its opposite side with the hollow connector into the socket on the back of the lamp stand.
- Press the symbol ⓞ on the lamp stand and the lamp turns on to the lowest of the three adjustable intensities. When you press again the same symbol, it will increase the intensity of the light. Press again the same symbol and set the maximum intensity of the light. Following press will turn off the lamp.
- The colour temperature of the light can be controlled in three steps by repeatedly pressing the symbol Ⓜ.
- Unless the power is disconnected, the lamp lights up at the last selected light color each time it is switched on.

TECHNICAL DATA

Model	Colour	Input voltage	Operating voltage	LED chip	Power input	CCT	Lum. flux	CRI	Lifetime
RTL 200	Black	100–240 V AC 50/60 Hz	5V DC, 1A	28× Epistar 2835	5 W	3500 K 4500 K 6500 K	60 lm 120 lm 200 lm	> 70	30 000 h.
RTL 201	White								

Optimal operating conditions: Temperature: 0 to +40 °C; relative humidity: 10– 60 %

WARRANTY LIMITATIONS

The technical information, installation, operation and maintenance information and instructions in this manual correspond to the latest state before the manual was printed. The manufacturer/importer does not assume responsibility for damages that may result from failure to follow instructions in the manual, unprofessional repairs and unauthorized changes. Changes to text, design and technical specifications may occur without prior notice. The warranty excludes damages incurred by improper use, mechanical damage, falls, repainting and inexpert cleaning.

USED SYMBOLS

Protection class CLASS II

The product meets EU requirements.

For indoor use. Use only indoors. IP 20

The product is classified as an electrical appliance subject to the Directive on electrical and electronic equipment waste. Do not dispose of it in municipal waste.

LED-TISCHLEUCHTE (Modell RTL 200, RTL 201) DE

BESCHREIBUNG DES PRODUKTES

Wir bedanken uns, dass Sie ein Produkt der Marke RETLUX erworben haben. Die Tischleuchte RTL 200/201 ist ein intelligentes Produkt. Die Tischleuchte hat ein einfaches Design und bietet ausgezeichnetes Licht. Farbtemperatur und Lichtstärke sind wählbar.

SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie bei der Inbetriebnahme des Produktes sämtliche Warnhinweise, um Gesundheits- und Vermögensschäden zu vermeiden. Das Produkt ist kein Spielzeug! Produkt nur mit einem mit Wasser befeuchteten Tuch reinigen, benutzen Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Kinder dürfen keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten vornehmen. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Betriebsspannung des Produktes übereinstimmt. Die Leuchte ist ausschließlich für den **Innengebrauch bestimmt. Ehe Sie Eingriffe, Wartungs- und Servicearbeiten an der Leuchte vornehmen, muss diese vom Stromnetz getrennt werden! Die LED-Quelle ist nicht austauschbar. Greifen Sie niemals in die Innenschaltung der Leuchte ein. Stellen Sie eine Beschädigung an irgendeinem Teil der Leuchte fest, sollte die Leuchte unverzüglich außer Betrieb gesetzt werden.**

INHALT DER LIEFERUNG

- Leuchte, Benutzerhandbuch, Netzadapter, USB-Kabel.

INBETRIEBNAHME

- Produkt aus der Verpackung herausnehmen und in gewünschter Position aufstellen.
- Schließen Sie den mitgelieferten Ladeadapter in das Stromnetz an, stecken Sie das USB-Kabel in den Ladeadapter und das andere Ende mit Stecker in die Hülse auf der Rückseite der Leuchte.
- Drücken Sie das Symbol ⓞ am Fuß der Leuchte. Die Leuchte leuchtet mit der niedrigsten Lichtstärke auf. Die Lichtintensität kann in drei Stufen eingestellt werden. Symbol erneut drücken, um die Lichtstärke zu erhöhen. Durch weiteres Drücken des Symbols wir die Lichtstärke auf eine maximale Intensität eingestellt. Durch weiteres Drücken wird die Leuchte ausgeschaltet.
- Die Farbtemperatur kann in drei Schritten mit demselben Symbol reguliert werden Ⓜ.
- Sofern die Leuchte nicht vom Stromnetz getrennt wird, merkt sich diese nach dem Einschalten die zuletzt eingestellte Lichtstärke.

TECHNISCHE ANGABEN

Modell	Farbe	Eingangsspannung	Arbeitsspannung	LED-Chip	Anschlusswert	CCT	Lichtstrom	CRI	Lebensdauer
RTL 200	Schwarz	100–240 V AC 50/60 Hz	5V DC, 1A	28× Epistar 2835	5 W	3500 K 4500 K 6500 K	60 lm 120 lm 200 lm	> 70	30 000 h.
RTL 201	Weiß								

Optimale Betriebsbedingungen: Temperatur: 0 bis +40 °C; relative Luftfeuchtigkeit: 10– 60 %

BESCHRÄNKTE GARANTIEANSPRÜCHE

Die in dieser Gebrauchsanweisung angeführten technischen Informationen, Angaben und Anweisungen bzgl. der Installation, des Betriebes und der Wartung entsprechen dem aktuellen Stand zum Zeitpunkt der Vergabe des Druckauftrages für diese Gebrauchsanweisung. Der Hersteller/Importeur übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die auf die Nichteinhaltung der in dieser Anleitung angeführten Hinweise, unsachgemäße Reparaturen sowie unberechtigte Änderungen zurückzuführen sind. Der Text, die Ausführung sowie technische Angaben können ohne vorherige Mitteilung geändert werden. Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind Mängel, die auf einen unangemessenen Gebrauch, mechanische Beschädigungen, Beschädigung durch Sturz, Verfärbungen und eine unsachgemäße Reinigung zurückzuführen sind.

BENUTZTE SYMBOLE

Schutzklasse CLASS II

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU.

Für die Innenanwendung. Nur in Innenräumen benutzen. IP 20

Das Produkt wurde als Elektrogerät klassifiziert, dass der Richtlinie über elektrische und elektronische Altgeräte unterliegt. Niemals als gewöhnlichen Haushaltsmüll entsorgen.

LAMPE DE BUREAU LED (Modèle RTL 200, RTL 201) FR

DESCRIPTION DU PRODUIT

Nous vous remercions de l'achat d'un produit RETLUX. La lampe de bureau RTL 200/201 est un produit intelligent. De conception simple, elle émet une excellente lumière avec température de couleur modulable et intensité réglable.

CONSIGNES DE SECURITE

Veillez à l'avertissement lors de la mise en service du produit, pour éviter un risque de dommages et d'atteinte à la santé et aux biens. Le produit n'est pas un jouet pour enfants ! Nettoyez uniquement avec un chiffon légèrement humidifié par de l'eau, sans détergents ni diluants. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants. Avant l'utilisation, vérifiez que la tension de votre secteur électrique correspond à la tension de service de l'adaptateur du produit. La lampe est adaptée pour un usage **exclusivement intérieur. Avant toute intervention sur la lampe ou avant l'entretien ou la réparation, il est indispensable de débrancher la lampe de la source d'alimentation ! La source LED de la lampe n'est pas remplaçable. N'intervenez pas sur les connexions internes du produit. En cas d'endommagement de toute partie de la lampe, mettez-la immédiatement hors service.**

CONTENU DE LA LIVRAISON

- Lampe, manuel, adaptateur d'alimentation, câble USB.

MISE EN SERVICE

- Sortez le produit de l'emballage et dépliez-le dans la position requise.
- Branchez l'adaptateur de recharge fourni au secteur, insérez le câble USB fourni dans l'adaptateur et insérez l'autre extrémité avec fiche cylindrique dans la prise sur la face arrière du pied de la lampe.
- Pressez le symbole ⓞ sur le pied de la lampe et la lampe s'allume à la plus faible des trois intensités sélectionnables. Appuyez dessus de manière répétée afin d'augmenter l'intensité du flux lumineux. Appuyez à nouveau pour obtenir le niveau d'intensité maximal. Un nouvel appui permet d'éteindre la lampe.
- La température de couleur de la lumière est modulable sur trois étapes en appuyant sur le symbole Ⓜ.
- A défaut de débrancher l'alimentation, la lampe brille toujours à la température de couleur sélectionnée la dernière fois lorsqu'elle est allumée.

DONNEES TECHNIQUES

Modèle	Couleur	Tension d'entrée	Tension de service	Puce LED	Puissance consommée	Temp.	Flux lum.	Ind. rendu coul.	Longévité
RTL 200	Noir	100–240 V AC 50/60 Hz	5V DC, 1A	28× Epistar 2835	5 W	3500 K 4500 K 6500 K	60 lm 120 lm 200 lm	> 70	30 000 h.
RTL 201	Blanc								

Conditions de fonctionnement optimales : Température : 0 à +40 °C ; humidité relative : 10– 60 %

LIMITATION DE GARANTIE

Les informations techniques, les données et informations pour l'installation, le service et l'entretien figurant dans le présent manuel d'utilisation correspondent au dernier état lors de la mise à l'impression du manuel. Le constructeur/fournisseur ne peut être tenu responsable pour des dommages susceptibles d'apparaître du fait du non-respect des instructions du manuel, de réparations et modifications non autorisées. Le texte, la réalisation et les données techniques peuvent changer sans avertissement préalable. Sont exclus de la garantie les défauts apparus suite à une utilisation inappropriée, les dommages mécaniques, les dommages par chute, les changements de couleur et le nettoyage inadéquat.

SYMBOLES UTILISES

Classe de protection CLASS II

Le produit est conforme aux exigences européennes correspondantes.

Pour un usage en intérieur. Utilisez uniquement à l'intérieur. IP 20

Le produit est classé comme équipement électronique régi par la directive relative aux déchets électriques et électroniques. Ne jetez pas avec les ordures ménagères.

LAMPADA DA SCRIVANIA A LED (Modello RSM 200, RTL 201) IT

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Grazie per aver acquistato un prodotto RETLUX. La lampada da tavolo RTL 200/201 è un prodotto smart. Progettata con semplicità, produce molta luce con temperatura del colore selezionabile e intensità regolabile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prestare attenzione alla nota di avviso quando si mette in funzione il prodotto per evitare danni alla salute o materiali. Il prodotto non è un giocattolo destinato ai bambini! Pulire solo con un panno leggermente inumidito con acqua, non utilizzare detergenti o solventi. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini. Prima dell'uso, assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda alla tensione di funzionamento dell'adattatore del prodotto. La lampada è adatta **solo per l'utilizzo al chiuso. Prima di qualsiasi manipolazione o intervento di manutenzione o assistenza sulla lampada, è necessario staccare la lampada dall'alimentazione elettrica! La sorgente LED nella lampada non è sostituibile. Non interferire con i collegamenti interni del prodotto. In caso di danneggiamento di qualsiasi parte del dispositivo, smettere immediatamente di utilizzarlo.**

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Lampada, manuale d'uso, adattatore di ricarica, cavo USB.

AVVIO

- Rimuovere il prodotto dalla confezione e collocarlo in una posizione comoda.
- Collegare l'adattatore CA in dotazione alla rete elettrica, inserire il cavo USB in dotazione nell'adattatore e collegare il lato opposto con il connettore femmina nella presa sul retro del supporto della lampada.
- Premere il simbolo ⓞ sul supporto della lampada per accendere la lampada alla minore delle tre intensità regolabili. Quando si preme di nuovo lo stesso simbolo, l'intensità della luce aumenta. Premere di nuovo lo stesso simbolo e impostare l'intensità massima della luce. Un'ulteriore pressione spegne la lampada.
- La temperatura del colore della luce può essere controllata su tre livelli premendo ripetutamente il simbolo Ⓜ.
- A meno che non venga scollegata l'alimentazione, la lampada si accende all'ultimo colore della luce selezionato ogni volta che viene accesa.

DATI TECNICI

Modello	Colore	Tensione in entrata	Tensione di funzionamento	Chip LED	Potenza in ingresso	CCT	Flusso in lumen	CRI	Durata
RTL 200	Nero	100–240 V AC 50/60 Hz	5V DC, 1A	28× Epistar 2835	5 W	3500 K 4500 K 6500 K	60 lm 120 lm 200 lm	> 70	30.000 ore
RTL 201	Bianco								

Condizioni di funzionamento ottimali: Temperatura: da 0 a + 40° C; umidità relativa: 10% – 60 %

LIMITAZIONI DI GARANZIA

Le informazioni tecniche, di installazione, d'uso e di manutenzione e le istruzioni di questo manuale corrispondono allo stato più recente prima che il manuale fosse stampato. Il fabbricante/importatore non assume alcuna responsabilità per danni che possono derivare dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel manuale, da riparazioni non professionali e da modifiche non autorizzate. Modifiche al testo, al design e alle specifiche tecniche possono essere apportate senza preavviso. La garanzia non copre eventuali danni causati da uso improprio, danni meccanici, cadute, riverniciatura e pulizia inesperta.

SIMBOLI UTILIZZATI

Classe di protezione CLASSE II

Il prodotto soddisfa i requisiti UE.

Per uso interno. Utilizzare solo in ambiente interno. IP 20

Il prodotto è classificato come un elettrodomestico soggetto alla Direttiva sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire nei rifiuti urbani indifferenziati.

LÁMPARA LED DE ESCRITORIO (Modelo RTL 200, RTL 201) ES

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Gracias por comprar un producto RETLUX. La lámpara de mesa RTL 200/201 es un producto inteligente. Con diseño sencillo, produce una luz potente con temperatura de color opcional e intensidad de luz ajustable.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Preste atención a la nota de advertencia cuando ponga en funcionamiento el producto para evitar daños a la salud o a la propiedad. ¡El producto no es un juguete diseñado para niños! Limpie solamente con un paño húmedo apenas embebido en agua, no use ningún detergente ni solvente. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños. Antes de usar, asegúrese de que el voltaje en su fuente de alimentación se corresponda con el voltaje del adaptador del producto. La lámpara es adecuada solo para uso **en interiores. Antes de manipular la lámpara o realizarle mantenimiento, ¡es necesario desconectarla de la fuente de alimentación! La fuente LED en la lámpara no puede ser cambiada. No toque las conexiones internas del producto. En caso de daño a cualquier parte del dispositivo, deje de usarlo de inmediato.**

CONTENIDOS DEL PAQUETE

- Lámpara, manual de operación, adaptador del cargador, cable USB.

INICIO

- Retire el producto de su embalaje y colóquelo en una posición cómoda.
- Enchufe el adaptador de CA suministrado en el tomacorriente, inserte el cable USB en el adaptador y enchufe su lado opuesto con el conector hueco en enchufe en la parte de atrás de la base de la lámpara.
- Presione el símbolo ⓞ en la base de la lámpara y la lámpara se encenderá en la más baja de las tres intensidades ajustables. Cuando presione nuevamente el mismo símbolo, la intensidad de la luz aumentará. Presione nuevamente el mismo símbolo y configure la intensidad máxima de la luz. Si presiona nuevamente la lámpara se apagará.
- Se puede controlar la temperatura de color de la luz en tres paso presionando en forma repetida el símbolo Ⓜ.
- Salvo que se desconecte la alimentación, la lámpara se enciende en el color de luz seleccionado la última vez cada vez que se enciende.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Modelo	Color	Voltaje de entrada	Voltaje de funcionamiento	Chip del LED	Potencia de entrada	CCT	Flujo luminoso	CRI	Vida útil
RTL 200	Negro	100–240 V CA 50/60 Hz	5V CC, 1A	28 Epistar 2835	5 W	3500 K 4500 K 6500 K	60 lm 120 lm 200 lm	> 70	30 000 h.
RTL 201	Blanco								

Condiciones de funcionamiento óptimas: Temperatura: 0 a +40° C; humedad relativa: 10 – 60 %

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

La información e instrucciones técnicas, de instalación, funcionamiento y mantenimiento de este manual corresponden al último estado antes de la impresión del manual. El fabricante/importador no asume ninguna responsabilidad por daños que pudieran resultar por el hecho de no seguir las instrucciones en el manual, por reparaciones no profesionales y cambios no autorizados. Puede haber cambios en el texto, el diseño y las especificaciones técnicas sin previo aviso. A garantía no incluye los daños causados por uso inapropiado, los daños mecánicos, fallas, repintura y limpieza inexperta.

SÍMBOLOS USADOS

Clase de protección CLASE II

El producto cumple con los requisitos de la UE.

Para uso en interiores. Use solo en interiores. IP 20

El producto está clasificado como un artefacto eléctrico sujeto a la Directiva acerca de equipos eléctricos y electrónicos para desecho. No desechar con los residuos municipales.

STOLNA LED SVJETILJKA — HR/BS

(Model RTL 200, RTL 201)

OPIS PROIZVODA

Hvala vam na kupnji proizvoda RETLUX. Stolna svjetiljka RTL 200/201 je inteligentni proizvod. Koncipirana je da bude jednostavna, daje odličnu rasvjetu s mogućnošću odabira topline boje i podesivim intenzitetom rasvjete.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Obratite pažnju na upozorenja i sigurnosne upute pri stavljanju proizvoda u uporabu kako ne bi došlo do ozljeda ili materijalnih šteta. Ovaj proizvod nije igračka za djecu! Čistite samo krpom blago navlaženom vodom i nemojte koristiti nikakve sapunice ili otapala. Čišćenje i održavanje ne smije biti povjereno djeci. Prije uporabe provjerite odgovara li napon u vašem električnom razvodu radnom naponu adaptera proizvoda. Lampa je prikladna za uporabu **isključivo u zatvorenom prostoru. Pre bilo kog zahvata na lampi, održavanja ili servisa, nužno je lampu odvojiti od izvora električne energije! LED rasvjetni element ovog proizvoda ne može se zamijeniti. Nemojte izvoditi nikakav zahvat na ožičenju ovog proizvoda. Dođe li do oštećenja bilo kojeg dijela uređaja, odmah je prestanite upotrebljavati.**

SADRŽAJ PAKIRANJA

- Svjetiljka, priručnik, adapter za punjenje, USB kabel.

POČETAK UPORABE

- Izvadite proizvod iz ambalaže i postavite ga na prikladno mjesto.
- Isporučeni adapter uključite u električnu mrežu, isporučeni USB kabel priključite u adapter i u priključak na poleđini stalka svjetiljke.
- Pritisnite oznaku ⓞ na stalku svjetiljke i ona će zasvijetliti uz najslabiji od tri predviđena intenziteta. Ponovnim pritiskom te oznake intenzitet rasvjete će se pojačati. Sljedećim pritiskom oznake intenzitet rasvjete će biti najjači. Sljedećim pritiskom svjetiljka će se isključiti.
- Temperatura svjetla može se regulirati u tri koraka pritiskom oznake Ⓜ.
- Osim ako je u međuvremenu bila isključena, svjetiljka će pri svakom uključivanju zadržati boju svjetla koju je imala prije isključenja.

TEHNIČKI PODACI

Model	Boja	Ulazni napon	Radni napon	LED chip	Snaga	CCT	Snop svjetla	CRI	Radni vijek
RTL 200	Crna	100–240 V AC 50/60 Hz	5V DC, 1A	28× Epistar 2835	5 W	3500 K 4500 K 6500 K	60 lm 120 lm 200 lm	> 70	30.000 h.
RTL 201	Bijela								

Optimalni uvjeti rada: Temperatura: 0 do +40 °C; relativna vlaga: 10–60 %

OGRANIČENO JAMSTVO

Tehničke informacije, podaci i uvjeti za ugradnju, korištenje i održavanje koje su navedene u ovoj uputi za uporabu odgovaraju najaktualnijoj verziji tih uputa u trenutku tiskanja. Proizvođač i dobavljač ne prihvaćaju odgovornost za štete koje mogu nastati nepoštivanjem uputa u uputama za uporabu, nestručnim popravcima i nedopuštenim izmjenama. Tekst, izgled i tehnički podaci mogu biti promijenjeni bez prethodne najave. Jamstvo neće vrijediti za neispravnosti koje su nastale zbog neodgovarajuće uporabe kao što su nepravilna uporaba, mehanička oštećenja, posljedice pada, prebojavanje i nepravilno čišćenje.

UPOTREBLJENE OZNAKE

Razred zaštite II

Proizvod koji zadovoljava norme EU.

Za uporabu u zatvorenom prostoru. Upotrebljavajte isključivo u zatvorenom prostoru. IP 20

Ovaj proizvod je razvrstan kao električni uređaji koji podliježe odlaganju sukladno direktivi o odlaganju električne i elektroničke opreme. Ovaj proizvod nemojte odlagati u komunalni otpad.

STOLNA LED SVETILJKA — SR/ME

(Model RTL 200, RTL 201)

OPIS PROIZVODA

Hvala vam na kupovini proizvoda RETLUX. Stona lampa RTL 200/201 je pametni proizvod. Koncipirana je da bude jednostavna, daje odličnu rasvetu s mogućnošću odabira toplote boje i podesivim intenzitetom rasvete.

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

Obratite pažnju na upozorenja i sigurnosna uputstva pri stavljanju proizvoda u upotrebu kako ne bi došlo do povreda ili materijalne štete. Ovaj proizvod nije igračka za decu! Čistite samo vodom slabo navlaženom krpom i nemojte koristiti nikakve sapunice ili rastvore. Čišćenje i održavanje ne sme biti povereno deci. Pre upotrebe proverite da li napon u vašem električnom razvodu odgovara radnom naponu adaptera proizvoda. Lampa je prikladna za upotrebu **isključivo u zatvorenom prostoru. Pre bilo kog zahvata na lampi, održavanja ili servisa, nužno je lampu odvojiti od izvora električne energije! LED rasvetni element ovog proizvoda ne može se zameniti. Nemojte izvoditi nikakav zahvat na ožičenju ovog proizvoda. Dođe li do oštećenja bilo kojeg dela uređaja, odmah je prestanite upotrebljavati.**

SADRŽAJ PAKOVANJA

- Lampa, priručnik, adapter za punjenje, USB kabl.

POČETAK UPOTREBE

- Izvadite proizvod iz pakovanja i postavite ga na prikladno mesto.
- Isporučeni adapter uključite u električnu mrežu, isporučeni USB kabel priključite u adapter i u priključak za poleđini stalka svetiljke.
- Pritisnite oznaku ⓞ na stalku svetiljke i ona će zasvetleti uz najslabiji od tri predviđena intenziteta. Ponovnim pritiskom te oznake intenzitet rasvete će se pojačati. Sljedećim pritiskom oznake intenzitet rasvete će biti najjači. Sljedećim pritiskom svetiljka će se isključiti.
- Temperatura svetla može se regulisati u tri koraka pritiskom oznake Ⓜ.
- Osim ako je u međuvremenu bila isključena, svetiljka će pri svakom uključivanju zadržati boju svetla koju je imala prije isključenja.

TEHNIČKI PODACI

Model	Boja	Ulazni napon	Radni napon	LED chip	Snaga	CCT	Snop svetla	CRI	Radni vek
RTL 200	Crna	100–240 V AC 50/60 Hz	5V DC, 1A	28× Epistar 2835	5 W	3500 K 4500 K 6500 K	60 lm 120 lm 200 lm	> 70	30.000 h
RTL 201	Bela								

Optimalni uslovi rada: Temperatura: 0 do +40 °C; relativna vlaga: 10–60 %

OGRANIČENA GARANCIJA

Tehničke informacije, podaci i uslovi za instalaciju, korišćenje i održavanje koji su navedeni u ovom uputstvu za upotrebu odgovaraju najaktuelnijoj verziji tog uputstva u trenutku štampanja. Proizvođač i dobavljač ne prihvataju odgovornost za štetu koja može nastati nepoštovanjem uputstva za upotrebu, nestručnim popravkama i nedopuštenim izmenama. Tekst, izgled i tehnički podaci mogu biti promenjeni bez prethodne najave. Garancija neće važiti za nepravilnosti koje su nastale zbog neodgovarajuće upotrebe, mehaničkih oštećenja, posledica pada, farbanja i nepravilnog čišćenja.

UPOTREBLJENE OZNAKE

Nivo zaštite II

Proizvod koji zadovoljava standarde EU.

Za upotrebu u zatvorenom prostoru. Upotrebljavajte isključivo u zatvorenom prostoru. IP 20

Ovaj proizvod je klasifikovan kao električni uređaj koji podleže odlaganju u skladu s Direktivom o otpadu od električne i elektronske opreme. Ovaj proizvod nemojte odlagati u komunalni otpad.

LAMPĂ DE BIROU CU LED — RO

(Model RTL 200, RTL 201)

DESCRIEREA PRODUSULUI

Vă mulțumim pentru cumpărarea unui produs RETLUX. Lampa de birou RTL 200/201 este un produs inteligent. Proiectată simplu, aceasta produce o lumină excelentă cu temperatura opțională a culorii și cu intensitatea reglabilă.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Acordați atenție notei de avertisment atunci când puneți în funcțiune produsul pentru a evita producerea de daune sănătății sau bunurilor. Produsul nu este o jucărie destinată copiilor! Curățați numai cu o lavetă ușor umedă înmuiată în apă, nu utilizați niciun fel de detergent sau solvent. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie să fie efectuate de copii. Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua dvs. de alimentare electrică corespunde tensiunii produsului menționate pe adaptorul produsului. Lampa este potrivită pentru utilizare **numai în spațiile din interior. Înainte de orice manipulare a lămpii sau înainte de efectuarea oricărei operațiuni de întreținere și service, este necesar să deconectați lampa de la sursa de alimentare electrică! Sursa cu LED din lampă nu se poate înlocui. Nu interferați cu conexiunile interne ale produsului. În cazul deteriorării oricărei părți a dispozitivului, opriți imediat utilizarea acestuia.**

CONȚINUTUL AMBALAJULUI

- Lampă, manual de utilizare, adaptor pentru încărcare, cablu USB.

PORNIRE

- Scoateți produsul din ambalajul său și amplasați-l într-o poziție convenabilă.
- Conectați adaptorul de c.a. furnizat la rețeaua de alimentare, introduceți cablul USB furnizat în adaptor și conectați partea opusă acestuia cu conectorul cu cavitate în mufa din partea din spate a stativului lămpii.
- Apăsați simbolul ⓞ de pe stativul lămpii și lampa se aprinde la cea mai mică dintre cele trei intensități reglabile. Când apăsați din nou același simbol, această acțiune va mări intensitatea luminii. Apăsați din nou același simbol și setați intensitatea luminii la valoarea maximă. Următoarea apăsare va stinge lampa.
- Temperatura de culoare a luminii poate fi controlată în trei etape prin apăsarea repetată a simbolului Ⓜ.
- Cu excepția cazului în care alimentarea este deconectată, lampa se aprinde la ultima culoare a luminii selectată de fiecare dată când este pornită.

DATE TEHNICE

Model	Culoare	Tensiune de intrare	Tensiune de funcționare	Cip cu LED-uri	Putere de intrare	Temperatura de culoare corelată	Fluxul măsurat în lumeni	Indicele de redare a culorilor	Durată de viață
RTL 200	Negru	100–240 V c.a. 50/60 Hz	5 V c.c., 1 A	28× Epistar 2835	5 W	3500 K 4500 K 6500 K	60 lm 120 lm 200 lm	> 70	30.000 ore
RTL 201	Alb								

Condiții optime de funcționare: Temperatură: între 0 °C și +40 °C; umiditate relativă: între 10 și 60 %

LIMITELE GARANȚIEI

Informațiile tehnice, informațiile și instrucțiunile despre instalare, operare și întreținere din acest manual corespund celei mai recente forme înainte de tipărirea manualului. Producătorul/importatorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru deteriorările care pot rezulta din nerespectarea instrucțiunilor din manual, din reparațiile efectuate de neprofesioniști și din modificările neautorizate. Modificări la text, design și specificații tehnice se pot produce fără o notificare prealabilă. Garanția exclude deteriorările produse de utilizarea necorespunzătoare, deteriorările mecanice, căderile, revopsirile și operațiunile de curățare efectuate de neprofesioniști.

SIMBOLURI UTILIZATE

Clasă de protecție CLASA II

Produsul respectă cerințele UE.

Pentru utilizare în interior. Utilizați numai în spațiile din interior. IP 20

Produsul este clasificat ca un aparat electric care se supune prevederilor Directivei 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice. Nu eliminați la deșeuri împreună cu deșeurile municipale.

СВЕТОДИОДНАЯ НАСТОЛЬНАЯ ЛАМПА — RU

(Модель RTL 200, RTL 201)

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Благодарим вас за покупку продукта RETLUX. Настольная лампа RTL 200/201 – это умный продукт. Простой дизайн, излучение отличного света с выбором цветовой температуры и регулируемой интенсивностью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ

Соблюдайте меры предосторожности при вводе продукта в эксплуатацию, чтобы предотвратить причинение вреда здоровью или имуществу. Изделие не является игрушкой, предназначенной для детей! Протирайте слегка смоченной в воде тканью, не используйте никакие моющие средства и растворители. Чистка и уход не должны выполняться детьми. Перед применением убедитесь в том, что напряжение в вашей распределительной сети соответствует рабочему напряжению адаптера продукта. Лампа пригодна для использования **только внутри помещений. Перед выполнением любых действий с лампой или проведением технического обслуживания лампу необходимо отключить от источника напряжения! Светодиодный источник в лампе замене не подлежит. Не производите вмешательства во внутренние соединения изделия. В случае повреждения любой части устройства немедленно прекратите его использовать.**

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Лампа, руководство пользователя, адаптер питания, USB-кабель.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Извлеките изделие из упаковки и расположите его в соответствующем положении.
- Подсоедините прилагаемый адаптер питания к сети, прилагаемый USB-кабель подключите к адаптеру, а его противоположную сторону с гильзовым разъемом вставьте в гнездо на задней стороне ножки лампы.
- Нажмите на символ ⓞ на ножке лампы, и лампа начнет светиться с самым низким из трех уровней интенсивности. При повторном нажатии на этот же символ интенсивность светового потока увеличивается. При дальнейшем нажатии на этот же символ устанавливается максимальная интенсивность светового потока. При последующем нажатии лампа выключается.
- Цветовую температуру можно регулировать в три этапа путем повторного нажатия на сивол Ⓜ.
- Если не произойдет отключение питания, то всегда включается выбранный последний раз цвет свечения лампы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	Цвет	Входное напряжение	Рабочее напряжение	Светодиодный чип	Мощность	ССТ	Св. поток	CRI	Срок службы
RTL 200	Черный	100–240 В перем. тока 50/60 Гц	5 В пост. тока, 1 А	28× Epistar 2835	5 Вт	3500 K 4500 K 6500 K	60 лм 120 лм 200 лм	> 70	30 000 ч.
RTL 201	Белый								

Оптимальные рабочие условия: Температура: от 0 до +40 °C; относительная влажность: 10– 60 %

ОГРАНИЧЕНИЕ ГАРАНТИИ

Техническая информация, данные и инструкции по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию, указанные в данном руководстве по использованию, соответствуют последней версии руководства перед его отправкой на печать. Производитель/импортер не несет ответственность за ущерб, который может возникнуть в результате несоблюдения инструкций, указанных в руководстве, непрофессионального ремонта и внесения недопустимых изменений. Изменения в текст, исполнение и технические данные могут вноситься без предварительного уведомления. Из гарантии исключаются неисправности, возникшие в результате неправильного использования, механические повреждения, повреждения от падения, перекраски или непрофессиональной очистки.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Класс защиты CLASS II

Изделие отвечает требованиям, предъявляемым ЕС.

Для использования внутри помещений. Использовать только внутри помещений. IP 20

Изделие классифицируется как электрическое устройство, попадающее под действие директивы об отходах электрического оборудования. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами.

СВЕТОДИОДНА НАСТОЛНА ЛАМПА — БГ

(Модел RTL 200, RTL 201)

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Благодарим Ви, че закупихте продукт на RETLUX. Настолната лампа RTL 200/201 е усъвършенстван продукт. Лампата е с изчистен дизайн и произвежда обилна светлина, която може да се настройва по цветна температура и интензивност.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТТА

Обърнете внимание на предупредителната бележка, когато включвате устройството, за да избегнете увреждане на здравето или повреда на материално имущество. Продуктът не е играчка за деца! Почиствайте лампата само с леко навлажнена във вода кърпа. Не ползвайте почистващ препарат или разтворител. Почистването и техническата поддръжка не трябва да се извършват от деца. Преди да ползвате лампата се уверете, че напрежението на вашата електрическа мрежа съвпада с напрежението на мрежовия адаптер, захранващ продукта. Лампата може да се ползва **само на закрито. Преди да боравите по какъвто и да е начин с лампата или да я почиствате, е необходимо да я изключите от електрическата мрежа! Светодиодният източник в лампата не е заменяем. Не променяйте нищо по вътрешните връзки на продукта. При повреда на която и да е част на лампата, незабавно престанете да я ползвате.**

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- Лампата, ръководство за експлоатация, адаптер за зареждане, USB кабел.

НАЧАЛНИ ДЕЙСТВИЯ

- Извадете продукта от опаковката и го поставете в удобно положение.
- Включете приложения в комплекта адаптер в мрежов контакт, след това включете приложения USB кабел към адаптера и включете другия му край в гнездото на гърба на стенда за лампата.
- Натиснете символа ⓞ от стенда на лампата и тя ще светне при най-ниската от трите регулируеми интензивности. Когато отново натиснете същия символ, интензивността на светене ще се увеличи. Отново натиснете същия символ, за да стигнете до максимална интензивност на светене. Следващото натискане ще изключи лампата.
- Цветната температура на светлината може да бъде настройвана на три степени чрез последователно натискане на символа Ⓜ.
- Докато лампата е с присъединено захранване, при всяко включване тя ще светва с последната избрана цветна температура на светлината.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	Цвят	Захранващо мрежово напрежение	Работно напрежение	Светодиоден (LED) чип	Консумирана мощност	Цветна температура	Светлинен поток	Индекс за вярно възпроизвеждане на цветовете (0–100, CRI)	Продължителност на живота
RTL 200	Черен	100–240 V променлив ток 50/60 Hz	5 V постоянно напрежение, 1A	28× Epistar 2835	5 W	3500 K 4500 K 6500 K	60 lm 120 lm 200 lm	> 70	30 000 ч.
RTL 201	Бял								

Оптимални работни условия: Температура: 0 до +40 °C; относителна влажност: 10–60 %

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

Техническата информация, както и указанията по инсталиране, експлоатация и техническа поддръжка в това ръководство съответстват на последното състояние на устройството преди отпечатване на ръководството. Производителят / вносителят не поема отговорност за повреди, дължащи се на несъзнание на указанията в това Ръководство за потребителя, непрофесионални ремонти и неразрешени изменения. Промени в текста, означенията и техническите спецификации могат да настъпят без предварително уведомление. Гаранцията не покрива повреди, причинени от неправилна употреба, механични повреди, изпускане на лампата, пребоядисване и неправилно почистване от неподготвено за целта лице.

ПОЛЗВАНИ СИМВОЛИ

Клас на защита CLASS II

Продуктът отговаря на изискванията на Европейския съюз.

За употреба на закрито. Ползвайте само на закрито. IP 20

Продуктът е класифициран като електрическо устройство, което се третира съгласно Директивата на ЕС за изхвърляне на електрическо и електронно оборудване. Не изхвърляйте продукта в общия градски боклук.

ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ LED ΓΡΑΦΕΙΟΥ — EL

(Μοντέλο RTL 200, RTL 201)

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά ενός προϊόντος RETLUX. Το επιτραπέζιο φωτιστικό σώμα RTL 200/201 είναι ένα ευφυές προϊόν. Με απλό σχεδιασμό, παράγει θαυμάσιο φως, με προαιρετική επιλογή θερμοκρασίας χρώματος και ρυθμιζόμενη ένταση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Δώστε προσοχή στις προειδοποιήσεις κατά την έναρξη της λειτουργίας του προϊόντος για να αποφύγετε βλάβες στην υγεία ανθρώπων ή υλικές ζημίες. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και δεν προορίζεται για παιδιά! Ο καθαρισμός πρέπει να γίνεται μόνο με ένα πανί ελαφρώς υγραμένο με νερό – μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή διαλύτες. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η τάση της παροχής ρεύματος στον χώρο σας ταιριάζει με την τάση λειτουργίας του προσαρμογέα του προϊόντος. Το φωτιστικό σώμα είναι κατάλληλο για χρήση **μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Πριν από οποιονδήποτε χειρισμό του φωτιστικού σώματος ή τη διενέργεια εργασιών συντήρησης ή επισκευής, αποσυνδέστε το φωτιστικό σώμα από την παροχή ρεύματος! Η πηγή φωτός LED στο φωτιστικό σώμα δεν είναι αντικαθιστώμενη. Μην επεμβαίνετε στις εσωτερικές συνδέσεις του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς σε οποιοδήποτε τμήμα της συσκευής, σταματήστε αμέσως τη χρήση της.**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Φωτιστικό σώμα, εγχειρίδιο χειρισμού, προσαρμογέας φόρτισης, καλώδιο USB.

ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Αφαιρέστε το προϊόν από τη συσκευασία του και τοποθετήστε το σε μια βολική θέση.
- Συνδέστε τον παρεχόμενο προσαρμογέα AC στο ρεύμα, εισάγετε το παρεχόμενο καλώδιο USB στον προσαρμογέα και συνδέστε το άλλο άκρο του με τον διαφανή σύνδεσμο στην υποδοχή που υπάρχει στην πίσω πλευρά της βάσης του φωτιστικού σώματος.
- Πατήστε το σύμβολο ⓞ στη βάση του φωτιστικού σώματος· το φωτιστικό σώμα θα ανάψει στο χαμηλότερο από τα τρία επιλέξιμα επίπεδα έντασης. Πατώντας ξανά το ίδιο σύμβολο, η ένταση του φωτιστικού σώματος αυξάνεται. Πατήστε ξανά το ίδιο σύμβολο για να επιλέξετε τη μέγιστη ένταση του φωτιστικού σώματος. Ένα επόμενο πάτημα απενεργοποιεί το φωτιστικό σώμα.
- Μπορείτε να ελέγξετε τη θερμοκρασία χρώματος του φωτός σε τρία βήματα, πατώντας επανειλημμένα το σύμβολο Ⓜ.
- Το φωτιστικό σώμα ανάβει κάθε φορά με τη θερμοκρασία χρώματος που επιλέχθηκε τελευταία, εκτός εάν αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Μοντέλο	Χρώμα	Τάση εισόδου	Τάση λειτουργίας	Ολοκληρωμένο κύκλωμα LED	Είσοδος ισχύος	CCT	Φωτεινή ροή	CRI	Διάρκεια ζωής
RTL 200	Μαύρο	100–240 V AC 50/60 Hz	5V DC, 1A	28 Epistar 2835	5 W	3500 K 4500 K 6500 K	60 lm 120 lm 200 lm	> 70	30.000 ω.
RTL 201	Λευκό								

Βέλτιστες συνθήκες λειτουργίας: Θερμοκρασία: 0 έως +40°C- σχετική υγρασία: 10% – 60%

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Οι τεχνικές πληροφορίες, οι πληροφορίες εγκατάστασης, χειρισμού και συντήρησης, καθώς και οι οδηγίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο αντιστοιχούν στην πιο πρόσφατη κατάσταση του προϊόντος πριν από την εκτύπωση του εγχειριδίου. Ο κατασκευαστής/εισαγωγέας δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημίες οι οποίες ενδέχεται να προκληθούν λόγω μη τήρησης των οδηγιών του εγχειριδίου, αντιεπαγγελματικών επισκευών και μη εγκεκριμένων τροποποιήσεων. Ενδέχεται να υπάρξουν αλλαγές στο κείμενο, στον σχεδιασμό και στις τεχνικές περιγραφές χωρίς προειδοποίηση. Από την εγγύηση εξαιρούνται ζημίες που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, μηχανικές φθορές, πτώσεις, επαναβαφή και ακατάλληλο καθαρισμό.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΑ ΣΥΜΒΟΛΑ

Κατηγορία προστασίας CLASS II

Το προϊόν καλύπτει τις απαιτήσεις της ΕΕ.

Για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους. IP 20

Το προϊόν είναι κατηγοριοποιημένο ως ηλεκτρικός εξοπλισμός που υπόκειται στην Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απόβλητα.

LED-PÖYTÄVALAISIN — FI

(Malli RTL 200, RTL 201)

TUOTEKUVAUS

Kiitos RETLUX-tuotteemme hankinnasta. Pöytävalaisin RTL 200/201 on älykäs tuote. Yksinkertaisesti suunniteltuna se tuottaa mahtavan valon valinnaisella värin lämpötilalla ja säädettävällä valoteholla.

TURVALLISUUSOHJEET

Kiinnitä huomiosi varoitushuomautukseen ottaessasi laitteen käyttöön terveys- tai omaisuusvahinkojen välttämiseksi. Laite ei ole lapsien käyttöön tarkoitettu lelu! Puhdista laite ainoastaan veteen kostutetulla liinalla äläkä käytä mitään puhdistusaineita tai liuottimia. Laitetta ei saa puhdistaa tai huoltaa lasten toimesta. Varmista ennen laitteen käyttöä, että käyttämäsi virransyötön jännite vastaa laitteen virtasovittimen jännitettä. Valaisin on tarkoitettu **ainoastaan sisäkäyttöön. Ennen valaisimen käsittelyä tai mitään sen huoltoa, se on irrotettava ensin virransyötöstä! Valaisimen LED-valolähde ei ole vaihdettavissa. Älä peukaloi laitteen sisäisiä liitäntöjä. Jos laitteen mikä tahansa osa vaurioituu, lopeta laitteen käyttö välittömästi.**

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Valaisin, käyttöohje, lataussovitin, USB-johto.

KÄYTTÖÖNOTTO

- Poista laite sen pakkauksestaan ja aseta se näppärästi käsiteltävään asentoon.
- Liitä mukana toimitettu AC-virtasovitin virransyöttöön, liitä mukana toimitettu USB-johto sovittimeen ja liitä sen toinen ontto liitinpää valaisimen jalustan takana olevaan liitäntään.
- Paina valaisimen jalustassa olevaa kuvaketta ⓞ, jolloin valaisin kytkeytyy päälle alhaisimmalla kolmesta säädettävästä valonvoimakkuudesta. Kun painat samaa kuvaketta uudelleen, valonvoimakkuus kasvaa. Paina samaa kuvaketta uudelleen ja aseta maksimivalonvoimakkuus. Seuraava kuvakkeen painaminen sammuttaa valaisimen.
- Valaisimen värin lämpötilaa voidaan säätää kolmivaiheisesti painamalla toistuvasti kuvaketta Ⓜ.
- Ellei valaisinta ole irrotettu virransyötöstä, se palaa viimeiseksi valitulla värillä aina sen päällekytkennän aikana.

TEKNISET TIEDOT

Malli	Väri	Syöttöjännite	Käyttöjännite	LED-siru	Virransyöttöteho	CCT	Valovirta	CRI	Käyttöikä
RTL 200	Musta	100–240 VAC 50–60 Hz	5 VDC, 1 A	28× Epistar 2835	5 W	3500 K 4500 K 6500 K	60 lm 120 lm 200 lm	> 70	30 000 h
RTL 201	Valkoinen								

Ihanteelliset käyttöolosuhteet: Lämpötila: 0 – +40 °C; suhteellinen ilmankosteus: 10–60 %

TAKUURAJOITUKSET

Tässä käyttöohjeessa kuvatut tekniset tiedot, asennus- ja huoltotiedot ja ohjeet vastaavat laitteen viimeisimpää tilaa ennen käyttöohjeen julkaisua. Valmistaja/maahantuoja ei ole vastuussa vauvoista, jotka ovat aiheutuneet ohjeiden laiminlyönnistä, epäammattimaisesta korjauksesta tai luvattomista muutoksista. Tekstiä, mallia ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman etukäteisilmoitusta. Takuu ei kata vaurioita, jotka ovat aiheutuneet virheellisestä käytöstä, mekaanisista vaurioista, laitteen putoamisesta, uudelleenmaalauksesta ja virheellisestä puhdistuksesta.

KÄYTETYT SYMBOLIT

Suojausluokka LUOKKA II

Laite noudattaa EU-asetusten vaatimuksia.

Vain sisäkäyttöön. Käytä vain sisätiloissa. IP 20

Laite on luokiteltu elektronseksi laitteeksi, joka on sähköromudirektiivien määräysten alainen. Laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa.